

Französisch-Sprachklausuren

<http://www.complit.fu-berlin.de/veranstaltungen/sprachklausuren/franzoesisch.html>

6. April 2004 – [Iris Roebing](#)

Pierre Bourdieu: „Avant-propos“.

in: **Pierre Bourdieu:** *Les règles de l'art. Genèse et structure du champs littéraire*. Paris (Seuil) 1992, S. 10-11.

La revendication de l'autonomie de la littérature, qui a trouvé son expression exemplaire dans le *Contre Sainte-Beuve* de Proust¹, implique-t-elle que la lecture des textes littéraires soit exclusivement littéraire? Est-il vrai que l'analyse scientifique soit condamnée à détruire ce qui fait la spécificité de l'œuvre littéraire et de la lecture, à commencer par le plaisir esthétique? Et que le sociologue soit voué au relativisme, au nivellement des valeurs, à l'abaissement des grandeurs, à l'abolition des différences qui font la singularité du „créateur“, toujours situé du côté de l'Unique? Cela parce qu'il aurait partie liée avec les grands nombres, la moyenne, le moyen, et, par conséquent, avec le médiocre, le mineur, les *minores*, la masse des petits auteurs obscurs, justement méconnus, et avec ce qui répugne par-dessus tout aux „créateurs“ de ce temps, le contenu et le contexte, le „réfèrent“ et le hors-texte², le dehors de la littérature?

Pour nombre d'écrivains et de lecteurs attirés de la littérature, sans parler des philosophes, de plus ou moins haute volée, qui de Bergson à Heidegger et au-delà, entendent assigner à la science des limites *a priori*, la cause est entendue. Et on ne compte plus ceux qui interdisent à la sociologie tout contact profanateur avec l'œuvre d'art.

[Faut-il citer Gadamer, qui place au point de départ de son „art de comprendre“ un postulat d'incompréhensibilité ou, à tout le moins, d'inexplicabilité: „Le fait que l'œuvre d'art représente un défi lancé à notre compréhension parce qu'elle *échappe indéfiniment à toute explication* et qu'elle oppose une résistance toujours insurmontable à qui voudrait la traduire en l'identité du concept a été précisément pour moi le point de départ de ma théorie herméneutique“?]

Je ne discuterai pas ce postulat (mais souffre-t-il d'ailleurs la discussion?). Je demanderai seulement pourquoi tant de critiques, tant d'écrivains, tant de philosophes mettent tant de complaisance à professer que l'expérience de l'œuvre d'art est ineffable, qu'elle échappe par définition à la connaissance rationnelle; pourquoi ils s'empressent

¹ *Contre Sainte-Beuve*: ein Essay von Marcel Proust (1854), in dem er dem Kritiker Sainte-Beuve vorwirft, das ‚Wesen der Literatur‘ nicht zu verstehen.

² *le hors-texte*: das Außerhalb des Textes.

ainsi d'affirmer sans combattre la défaite du savoir; d'où leur vient ce besoin si puissant d'abaisser la connaissance rationnelle, cette rage d'affirmer l'irréductibilité de l'œuvre d'art ou, d'un mot plus approprié, sa *transcendance*.

Hinweis: Den Text in eckigen Klammern brauchen Sie nicht zu übersetzen.